# 涂料用/塗料用

# ペイントカプラ

涂装工具配管用/塗装工具配管用





# 实现了喷枪和涂料压送软管 之间的交换作业的效率化。

- ●通过独特的摇摆联接方式 , 即使戴着作业手套也可以轻松完成 气动冲枪和软管的联接与分离。
- ●全流通的构造,采用涂料气体不易滞留的构造。
- ●采用具有优良耐溶剂性的树脂密封圈,可以保持优良的耐久性能 和稳定性。也适用于作业完成后的气动冲枪的清洗操作。
- ●即使涂料附着于快速接头外围,也可进行安装脱卸操作。
- ●小巧型设计(联接时约为80g)可减轻操作人员手头重量。
- ●标准配备了锁扣功能可防止意外分离。
- ●配备了可对应气动冲枪的多种安装形状(标准螺纹: G3/8)。

### 塗装用エアスプレーガンと塗料圧送ホースとの交換作業の効 率化を実現。

- ●独自のスイング接続方式により、作業用手袋を着けたままでも簡単にエアスプレーガンとホースの 接続・分離ができます。

- 接続・分離かできょす。

   フルフロー構造のため、塗料カスが溜まりにくい構造です。
   耐溶剤性に優れた樹脂/パッキンを採用しており、優れた耐久性と安定した機能を維持、
  作業終了時のエアスプレーガン洗浄作業にも適しています。
   塗料がカプラ外間に付着しても着脱可能な構造を採用しています。

  小型・軽量設計(接続時約80g)により、手元重量を減らすことで作業者の負荷を軽減することが

  → セーナー・
- ●不用意な分離を防止するロック機能を標準装備しています。 ●エアスプレーガンに対応した様々な取り付け形状(標準ねじ: G3/8)を準備しています。



# 流体的流动方向/流体の流れ方向



#### 规格/仕様 主体材质/本体材質 套筒: 铝/ソケット:アルミニウム 不锈钢/ブラグ:ステンレス 插塞 尺寸/サイズ 3/8 1.0 (10) 最高使用压力/最高使用压力 MPa {kgf/cm²} 1.5 (15) 耐压力<sub>耐压力</sub> MPa {kgf/cm²} 日东型号/表示記号 使用温度范围/使用温度範囲 密封材质/シール材質 备注/備者 密封材质/シール材質 使用温度范围/使用温度範囲 氟橡胶/ふっ素ゴム 0°C∼+50°C 标准材质/標準材質

推荐的最大紧固扭矩/推奨最大締め付けトルク		N∙m {kgf∙cm}
扭矩值/トルク値		15 {153}

#### 互换性/互換性

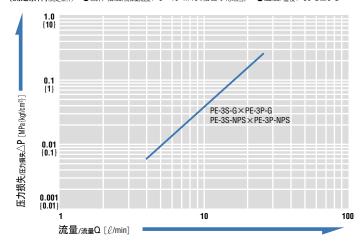
套筒与插塞的连接不受安装形状影响。 ソケットとプラグは、取り付け形状にかかわらず接続できます。

#### 真空适用性/真空用途適合性

单体以及联接时都不可用于真空用途。 単体時および接続時ともに真空用途には使用できません

## 流量—压力损失特性图/流量—圧力損失特性図

[**测定条件**]<sub>(测定条件)</sub> ●流体粘度/<sub>流体動粘度</sub> 8×16·7m²/s(相当水/<sub>水相当</sub>) ●温度/温度: 30℃±5℃



#### 联接•分离方法/接続・分離方法

## ■联接/接続

将套环和保护套的凹凸吻合。 拉起套环

插塞突出后插进套筒开口部。

スリーブとプラグカバーの 凹凸を合わせます。 スリーブを引きソケットの 開口部にブラグが突き当たる まで差込みます。

插入插塞后请水平倾斜。 同时通过旋转套环可以 锁上锁扣。

プラグを差し込んだまま、 水平になるように傾けて いきます。また、スリーブを 回転させることでロックする ことができます。





#### ■分离/分離

与联接时相反的顺序进行分离。/接続と逆の手順で分離します。

# 产品型号•尺寸/製品型式·寸法表

